

**Ændringsforslag 32**

**Gabriele Zimmer, Alda Sousa, Jürgen Klute, Marie-Christine Vergiat, Nikola Vuljanić, Younous Omarjee, Cornelia Ernst, Willy Meyer, Marisa Matias, Patrick Le Hyaric, Helmut Scholz, Martina Michels**  
for GUE/NGL-Gruppen

**Betænkning**

A7-0254/2014

**Jean-Luc Dehaene, Ivailo Kalfin**

Forhandlingerne om den flerårige finansielle ramme for 2014-2020: erfaringer og vejen frem 2014/2005(INI)

**Alternativt beslutningsforslag (forretningsordenens artikel 157, stk. 4) i forbindelse med et ikke-lovgivningsmæssigt beslutningsforslag A7-0254/2014**

**Europa-Parlamentets beslutning om forhandlingerne om den flerårige finansielle ramme for 2014-2020: erfaringer og vejen frem**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til forslag til Rådets forordning om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for årene 2014-2020 (COM(2011)0398), ændret den 6. juli 2012 (COM(2012)0388), og til udkast til interinstitutionel aftale (IIA) mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetsamarbejde og forsvarlig økonomisk forvaltning (COM(2011)0403),
- der henviser til sit samtykke af 19. november 2013 til forordningen om den flerårige finansielle ramme (FFR-forordningen), jf. artikel 312 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF), og til sin godkendelse af samme dato af indgåelsen af den interinstitutionelle aftale,
- der henviser til FFR og IIA som endeligt vedtaget den 2. december 2013 og offentliggjort i EUT den 20. december 2013,
- der henviser til sin beslutning af 8. juni 2011 om investering i fremtiden: en ny flerårig finansiell ramme for et konkurrencedygtigt, bæredygtigt og inklusivt Europa<sup>1</sup>,
- der henviser til sine beslutninger af 13. juni 2012 om den flerårige finansielle ramme og egne indtægter<sup>2</sup>,
- der henviser til sin beslutning af 23. oktober 2012 med henblik på at opnå et positivt resultat af proceduren for godkendelse af den flerårige finansielle ramme for årene 2014-2020<sup>3</sup>,

<sup>1</sup> EUT C 380 E af 11.12.2012, s. 89.

<sup>2</sup> EUT C 332 E af 15.11.2013, s. 42.

<sup>3</sup> EUT C 68 E af 7.3.2014, s. 1.

- der henviser til sin beslutning af 13. marts 2013 om Det Europæiske Råds konklusioner af 7.-8. februar om den flerårige finansielle ramme<sup>1</sup>,
  - der henviser til sin beslutning af 3. juli 2013 om den politiske aftale om den flerårige finansielle ramme for 2014-2020<sup>2</sup>,
  - der henviser til sin beslutning af 12. december 2013 om Europa-Parlamentets forbindelser med de institutioner, der repræsenterer de nationale regeringer<sup>3</sup>,
  - der henviser til betænkning fra Budgetudvalget og udtalelser fra Udvalget om Konstitutionelle Anliggender, Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender, Regionaludviklingsudvalget og Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A7-0254/2014),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 157, stk. 4,
- A. der henviser til, at aftalen om FFR 2014-2020 var resultatet af lange og anstrengende forhandlinger, der varede to et halvt år; beklager dybt den endelige politiske aftale, der blev indgået af de tre formænd (for henholdsvis Parlamentet, Rådets formandskab og Kommissionen) på højeste politiske niveau i overensstemmelse med en særlig fortolkning af artikel 324 i TEUF; fordømmer den hemmelighedsfulde, udemokratiske procedure, som førte til de erklæringer, der blev fremsat af Parlamentets formand den 27. juni 2013 uden forudgående høring af alle de politiske grupper i Parlamentet; beklager, at Det Europæiske Råd ignorerer Parlamentets rolle og beføjelser, der er fastsat i Lissabontraktaten;
- B. beklager dybt denne aftale, eftersom den ikke afspejler nogen af de prioriteringer eller bekymringer, som kan bidrage til at vende den nuværende sociale, økonomiske og finansielle krise, således at den aktuelle yderst vanskelige sociale situation i mange af EU's medlemsstater kan afhjælpes; beklager, at ingen af de væsentlige målsætninger blev opfyldt;
- C. der henviser til, at det samlede niveau for den nye FFR (960 mia. EUR i forpligtelser, 908 mia. EUR i betalinger i 2011-priser) som besluttet af Det Europæiske Råd og siden godkendt af Parlamentet, repræsenterer en nedskæring på 3,5 % i forpligtelser og 3,7 % i betalinger sammenlignet med den finansielle ramme for 2007-2013, hvilket svarer til en nedskæring på 8,8 % i forpligtelser og 10 % i betalinger i forhold til Kommissionens oprindelige forslag, der var baseret på en fastfrysning af EU-budgettet på 2013-niveau, til trods for EU's øgede beføjelser efter Lissabontraktaten og udvidelsen af Unionen til 28 medlemsstater; der henviser til, at dette niveau er for lavt til at kunne opfylde EU's politiske mål og forpligtelser, navnlig for så vidt angår gennemførelsen af en strategi til fremme af bæredygtig vækst og kvalitetsbeskæftigelse samt bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse;
- D. der henviser til, at EU's årlige budget i de kommende år fortsat vil repræsentere omkring

<sup>1</sup> Vedtagne tekster P7\_TA(2013)0078.

<sup>2</sup> Vedtagne tekster P7\_TA(2013)0304.

<sup>3</sup> Vedtagne tekster P7\_TA(2013)0599.

- 1 % af EU's BNI, som er det niveau, der blev nået allerede i begyndelsen af 1990'erne, og som ligger langt under loftet for egne indtægter på 1,29 % af EU's BNI for forpligtelser og 1,23 % af EU's BNI for betalinger, som oprindeligt fastlagt i 1992 og bekræftet i 2010;
- E. der henviser til, at Parlamentet ved ikke at udnytte sine lovgivningsmæssige beføjelser fuldt ud, herunder ved ikke at give sit samtykke, gjorde det umuligt for sig selv at anfægte de samlede tal for FFR, som pålagt af Det Europæiske Råd, og ikke formåede at fremsætte et moderne, fremadrettet, fleksibelt og gennemskueligt EU-budget, der ville kunne skabe vækst og kvalitetsbeskæftigelse og bygge bro over kløften mellem EU's politiske forpligtelser og de til rådighed stående budgetmidler; der henviser til, at Parlamentet fokuserede på at forbedre gennemførelsen af den af Rådet vedtagne FFR ved at gennemtrumfe indføjeelse af flere nye bestemmelser, bl.a. vedrørende nye ordninger for revision af FFR, fleksibilitet samt enhed og gennemsigtighed i EU's budget sammen med et tilsagn om at gennemføre en reform af finansieringen af EU-budgettet (fælles erklæring om egne indtægter);
- F. der henviser til, at de muligheder, der blev skabt med Lissabontraktaten for at ændre beslutningsproceduren for afgørelser vedrørende FFR og egne indtægter, ikke er blevet udnyttet;
- gentager, at FFR for 2014-2020 bør sikre en vellykket gennemførelse af samhørigheds- og integrationspolitikker uden at anvende makroøkonomiske betingelser og fremme vækst og kvalitetsbeskæftigelse, herunder for unge, øge støtten til de dårligst stillede og udstyre EU med de nødvendige ressourcer til at komme styrket ud af krisen; understreger derfor betydningen af betydeligt at øge dets investeringer i innovation, forskning og udvikling, infrastruktur og unge, bekæmpe fattigdom, leve op til EU's klimaændrings- og energimålsætninger, forbedre uddannelsesniveaet og fremme social inklusion;
  - beklager dybt både den procedure, der førte op til aftalen om FFR for 2014-2020, og den politiske debat omkring disse forhandlinger, der ignorerede Parlamentets beslutninger af 23. oktober 2012 og 13. marts 2013; afviser på det kraftigste den hemmelighedsfulde, udemokratiske procedure, der førte til den politiske aftale af 27. juni 2013 om FFR for 2014-2020, der foregik uden forudgående høring af alle de politiske grupper i Parlamentet; beklager endvidere det forhold, at Parlamentet den 19. november 2013 gav sit samtykke til FFR for 2014-2020 og den nye FFR-forordning og godkendte indgåelsen af den nye IIA; mener derfor, at både Rådet og Parlamentet som medlovgivere sammen skal bære ansvaret for både de politiske og de institutionelle følger af den endelige aftale; beklager, at Det Europæiske Råd lod hånt om Parlamentets rolle og beføjelser, der er fastsat i Lissabontraktaten; finder det derfor yderst vigtigt, at denne betænkning uddrager de erfaringer, der er gjort både på det politiske og det institutionelle plan, som kan tjene som grundlag for forberedelsen af fremtidige forhandlinger, navnlig i forbindelse med den revision af FFR efter valget, som skal iværksættes af Kommissionen senest inden udgangen af 2016;
  - beklager dybt, at EU-budgettets rolle som et vigtigt og fælles politikinstrument til at overvinde den aktuelle økonomiske og sociale krise ikke i tilstrækkelig grad blev

- anerkendt som et værktøj, der kunne bidrage til at imødegå de politiske og økonomiske udfordringer; fremhæver, at EU's budget først og fremmest er et investeringsbudget, der fastlægger en fælles ramme for samordning og fremme af de nationale bestræbelser på igen at skabe vækst og kvalitetsbeskæftigelse i hele EU og mindske forskellene mellem regioner og mellem medlemsstater;
4. minder om, at denne aftale, som har bindende virkning for Unionen i de næste syv år, og de foranstaltninger, som Det Europæiske Råd, Kommissionen, Den Europæiske Centralbank og Den Internationale Valutafond har truffet, udelukkende vil skærpe den allerede dramatiske stigning i arbejdsløsheden, den betydelige lønnedgang, den højere pensionsalder og de lavere offentlige udgifter på områder som forskning, innovation, uddannelse og sundhed;
  5. fordømmer den manglende gennemsigtighed i den måde, hvorpå Det Europæiske Råd nåede frem til den politiske aftale om både udgifts- og indtægtssiden af FFR; insisterer på, at Parlamentet må have alle relevante oplysninger, som Kommissionen råder over, om det aftalte niveau for nationale tildelinger under samhørigheds- og strukturpolitikkerne, herunder undtagelser og specifikke tildelinger til de enkelte medlemsstater; gentager sin anmodning om at modtage alle relevante oplysninger om indvirkningen pr. medlemsstat af de beslutninger, som blev truffet med hensyn til indtægtssiden af FFR;
  6. er desuden overbevist om, at det kun er muligt at gøre mærkbare fremskridt efter en dybdegående reform af finansieringen af EU's budget, som bør respektere traktatens bogstav og ånd, og vende tilbage til en ordening med ægte, klare, enkle og rimelige egne indtægter; understreger, at indførelsen af en eller flere nye egne indtægter vil mindske andelen af BNI-baserede bidrag til EU's budget og dermed også den byrde, der pålægges de nationale statskasser; gentager sin store vilje til at deltage i enhver proces, der kan føre frem til en reform af den gældende ordening for egne indtægter, der er kompleks, uigennemsigtig og ineffektiv; beklager, at den endelige rådsaftale om ordningen for egne indtægter er endnu mere kompleks end den foregående, idet den har indført nye rabatter og undtagelser; beklager dybt, at alle forslag om beskatning af den finansielle sektor med henblik på at genfinansiere den offentlige sektor er blevet droppet, til trods for alle de offentlige finansielle midler der er blevet givet til banksektoren i de seneste år;
  7. beklager derfor opstillingen af de makroøkonomiske betingelser og resultatreserven i Det Europæiske Råds politiske aftale, som ifølge TEUF falder ind under anvendelsesområdet for den fælles beslutningsprocedure;
  8. protesterer mod den præcedens, som Rådet for den Europæiske Union har indført med de øremærkede strukturfondsbevillinger til Mayotte, der er ny region i den yderste periferi, under FFR 2014-2020; understreger, at ingen region nogensinde har fået tildelt et fast beløb i finansiering uden retsgrundlag eller gældende kriterier; bemærker, at denne præcedens undergraver respekten for lighedsprincippet mellem regionerne og for klassificeringen af regionerne i kategorier, der bestemmes efter de fælles fondsregler;
  9. beklager dybt de store nedskæringer på 20 % af bevillingen til Asyl-, Migrations- og Integrationsfonden; fordømmer, at den valgte procedure til at undersøge forslagene til

RIA-midler har forhindret Parlamentet i at stille ændringsforslag om finansieringen af målene for disse midler og dermed undergravet Parlamentets beføjelser som medlovgiver i budgetprocessen; bemærker, at den sene meddelelse af FFR-tallene og de til rådighed stående lofter for hvert politikområde ikke har hjulpet de enkelte ordførere med udviklingen af en strategisk tilgang til forhandlingerne med Rådet; beklager Kommissionens manglende gennemsigtighed i forhandlingerne om visse fonde, herunder valget mellem delegerede retsakter og gennemførelsesretsakter, hvad der øgede støtten til Rådets forslag;

10. anser det for at farligt og imod traktatens bestemmelser, at Det Europæiske Råd anvender EU-topmøder til at påtvinge sine holdninger, navnlig i spørgsmål der falder ind under den fælles beslutningsprocedure med Parlamentet, og således reelt gør sig skyldig i magtmisbrug; mener omvendt, at Parlamentet ved at give sit samtykke til aftalen om FFR for 2014-2020 har legitimeret Rådets adfærd;
11. understreger endvidere, for så vidt angår midlerne til indre anliggender, at den almindelige lovgivningsprocedure ikke tillader Kommissionen og Rådet at forhandle sig frem til en aftalt de to parter imellem, uden at inddrage Parlamentet, og derefter præsentere denne holdning til Parlamentet som et fait accompli;
12. beklager dybt, at tallene for FFR (det samlede niveau og fordeling pr. udgiftsområde), som fastsat af Det Europæiske Råd, ikke blev anfægtet af Parlamentet; understreger imidlertid, at dette på ingen måde bør anses for at skabe præcedens, og gentager sin holdning om, at tallene i FFR, og enhver anden del af Det Europæiske Råds relevante politiske aftale, bør være genstand for en midtvejsevaluering i 2016, der forhandles med Parlamentet og under hensyntagen til vigtigheden af væsentligt at øge investeringerne i social integration og samhørighed, i at skabe bæredygtig kvalitetsbeskæftigelse, i forbedring af uddannelsesniveauerne, i innovation, forskning og udvikling, samt i infrastruktur og i opfyldelsen af EU's klimaændringer og vedvarende energimål;
13. understreger, at drøftelserne om samhørighedspolitik bør være baseret på en analyse af de regionale udviklingsbehov og tage hensyn til evalueringen af gennemførelsen af politikken i den foregående programmeringsperiode; understreger, at samhørighedspolitikken er en investeringspolitik for vækst og et centralt EU-instrument til at fremme vækst, skabe kvalitetsjob, stimulere offentlige investeringer og fremme social integration; minder om, at manglen på tilstrækkelige finansielle midler til samhørighedspolitikken uundgåeligt vil øge ubalancerne, hæmme den økonomiske udvikling og undergrave princippet om solidaritet;
14. minder om, at den nye Kommission, som vil påbegynde sin mandatperiode efter valget til Europa-Parlamentet i 2014, skal iværksætte en obligatorisk gennemgang og revision af FFR 2014-2022 inden udgangen af 2016, hvilket åbner mulighed for at øge FFR-lofterne og forbedre udgiftsstrukturen; understreger, at denne revision bør være juridisk bindende og nedfældet i FFR-forordningen, baseret på behovet for at give mulighed for, at den nye Kommission og det nye Parlament kan revurdere EU's politiske prioriteringer og dermed give fornyet demokratisk legitimitet til FFR; understreger, at investeringsniveauerne i Europa efter den økonomiske krise faldt betydeligt mellem

2008-2012 og minder om, at dette ifølge visse skøn<sup>1</sup> vil koste Europa 540 mia. EUR i manglende indtægter inden 2020;

15. understreger, at FFR ikke bør etableres for en syvårig periode, men i stedet for en femårig periode der er sammenfaldende med Parlamentets valgperiode;
16. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Det Europæiske Råd, Rådet, Kommissionen og de nationale parlamenter.

Or. en

---

<sup>1</sup> Tale af EIB's bestyrelsesformand under den europæiske interparlamentariske uge for 2014, den 21. januar 2014.